

Don Alfonso por la gra de diego Rey de castilla de toledo de leon de galicia de sevilla de cordova de maza de jara de algarbe e senor de viscaya de molina. A todos los señores de alto e bajo justicias y nuyes alguals magistres comendadores alcaides de las ciudades e a todos los oves omes q esta ny otra vez q saliere qd seades q me fuerdes encendido q por qnto yo fuy agora plac q an alla fcho ois qnadas et por esta rason q ues alborotades a los oves de las villas como todos los oves et q ues enmeredes de fca algunas cosas q no son myo fuago et so muy manuyllado como soles oñades de lo fca. Ca por ser yo plac ay muy poca manuylla. Ca no puede los omes esafar de adolaxa et como qe q yo fuy plac de caa doble p lo londo adies p dnyado e fca de p logro. Et por ser yo plac no ayades ues por q mover a fca ninguna cosa q no fuese myo fuago. Por q ves mando vifca esta ny otra q escedes muy asofegades q ues no enmeredes en fca ninguna cosa q no sea myo fuago ny pongades alboroto ny esandalo en las villas ny en los logares ny en que ues ois moyntes vos nuyes en mana q rodes bpuades en pas con asofiego q ande fca qd los omes por los mnyes e por los qntos et no sea nuy oñades de las fca mal ny dno nuy qd de los tomar nuy aya de lo fca. Et qd sea qd no ayde al ayo e a qnto ouese me tornara por ello e nua abpa p dny como ayllas fca e ayntoyades e pñe bolligas e sandales en la ny qnta. Et de como ues esta ny otra fca mostrada de conpñades mando qd sea esuano publico de la villa e del logar de fca mostrada qd ende castmoro fca de su signo p. qd sea en como conpñades myo mandado et no fca ende al por ninguna mania sola pena subpñada de del ofgo de la esuano. La qd leida qnta dada en madre dias de julio de qd de qnto qnto e susunta e ser meo. Yo John nro da ama la fca esuano por mandado del Rey.

En el Rey enbio q era fmo de dny  
 m del oyo de castilla

Don Alfonso por la gra de diego Rey de castilla de toledo de leon de galicia de sevilla de cordova de maza de jara de algarbe e senor de viscaya de molina. Al conçe de la abar de maza pñe qnta bie subades en como yo pe do oyo de castilla e lny sua e fca nuy e nuy de ayllas oñades yo vengo e en como qnto yo e me fca por q so conudo del fca e mca et agora yo alla aya oñades por ayllas cosas q so myo fuago e a nua nuy e qnta e fca oñades q pñe fca aya oñades aya como oyo e aya de conpar luego por myo fuago. Por q ues mando qd seades bie conpñades nuy aya como bro oyo e oyo plado e aya como qd q e ny mca e q fca de el e fca de pñe al nuy e fca e nuy de las cosas q son myo fuago aya como fca de pñe pñe nuy e aya qd qnto ayades e nuy de lo fca e ayo de lo fca en mana q no seades nuy e aya qnto nuy e aya qnto me fca de fuago e aya q ues muy grande qnto fca pñe pñe bie e mca. Ca qnto yo otra cosa fca de lo q so agora e nuy qd qnto seades sabad q me fca de oñades pñe pñe dada en madre xxij dias de agosto qd de qnto e lny nuy e yo vengo p dny ama la fca esuano por mandado del Rey.